

Pensum

Undervisningen har tatt utgangspunkt i forskjellige greske grammatikker i tillegg til North og Hillards «Greek Prose Composition». Studentene har lest forskjellige utdrag fra attiske prosatekster samt noen prøver av de litterære dialektene med språklige kommentarer.

Undervisning

Studentene har hatt en dobbeltime hver uke pluss en dobbeltime med praktiske øvelser annenhver uke. Studentene har levert ukentlige grammatiske øvelser. Disse øvelsene har variert fra oversettelse til gresk (oppgaver fra North og Hillard) til vokabular- og formkunnskap. Studentene har fått individuell tilbakemelding på øvelsene i Canvas.

Eksamensoppgave

Eksamensoppgaven skal teste læringsmålene på emnet, som gjengis fra emnesiden her:

Hva lærer du?

Etter at du har fullført dette emnet, har du tilegnet deg følgende kompetanse:

- Du kan lese og forstå greske tekster på et viderekomment nivå.
- Du behersker gresk formlære og kan identifisere alle vanlige former i en gresk tekst.
- Du kan gjøre rede for de vanligste syntaktiske konstruksjonene og identifisere dem i en gresk tekst.
- Du er i stand til å oversette setninger fra norsk til gresk med bruk av grunnleggende syntaktiske konstruksjoner.
- Du har grunnleggende kjennskap til viktigste litterære greske dialektene.

Oppgaven består av to deler: (1) grammatiske spørsmål med utgangspunkt i et utdrag fra en ukjent attisk prosatekst og (2) oversettelse til gresk av enkeltsetninger. Hver oppgave teller 50%.

En god besvarelse er fullstendig besvart og viser at kandidaten behersker de ferdighetene og kunnskapene emnet skal gi. Enkelte feil knyttet til ordbetydninger eller bøyingsformer kan tillates i en god besvarelse. En svært god besvarelse har minimalt med feil og er besvarer alle oppgavene på en presis og uttømmende måte. Jo flere feil og misforståelser knyttet til hovedtemaene i oppgaven en besvarelse inneholder, jo mindre god blir den. En besvarelse som ikke oppnår det faglige minstemålet, greier i minimal grad å vise at kandidaten har de ferdighetene og kunnskapene emnet skal gi.

Formålet med grammatikkoppgaven er at studenten skal vise at hen har oversikt over bøyingsformer og syntaks, er i stand til å identifisere eksempler korrekt i en tekst og forklare hvordan disse eksemplene illustrerer generelle grammatiske regler.

Formålet med oversettelsesoppgaven er at studenten skal vise at hen er i stand til å bruke de grammatiske kunnskapene hen har tilegnet seg i løpet av emnet til å konstruere grammatisk korrekte setninger på klassisk gresk. Siden studenten har tilgang til ordbok til og fra målspråket, forventes det at hen kan finne frem til riktig vokabular for setningene som skal oversettes. Korrekt syntaks skal vektlegges tyngst, men det forventes også at studenten stort sett behersker bøyingsformene. Korrekte aksenter teller positivt, men manglende eller gal aksentuering skal ikke tillegges mye vekt.

Eirik Welo,

29.11.2019